

У. Н. Р.
НАРОДНЕ
МІНІСТЕРСТВО ЗЕМЕЛЬНИХ
СПРАВ.

ДИРЕКТОР КАНЦЕЛЯРІЇ

"28" Лютого 1921р.

Ч. 72

Тарнів.

В.П. Е.Архипенко.

Знаменованийний Добродію.

По дорученню Пана Керувчого
Міністерством Земельних Справ, маю
за шану просити Вас, не відмовити,
прибути 1 Березня 6/р. о годині 11
дня в готель "Брістоль" /в Міністер-
ство Земельних Справ/, для участі в
Комісії по обговоренню справи орга-
нізації земельного кредиту.

З щирою пошаною до Вас

Г. Ломачевський

В.об. Директора Канцелярії

923

А. Лянков

Глубокоуважаемый 924
Евгений Григорьевич!

Будьте добры сообщить
адрес "Головаги" издавае-
мого в Песочади.

В "Укр. Гасети" не нашла
его адрес.

Вы, наверно, бываете
во Львов, а никогда не
заглянете ко мне. Не
хорошо старых знакомых
забывать.

Уважающий Вас
С. Ленко.

31. серп. 1922

KARTKA

ADRES WYSYŁAJĄCEGO

Nadawca A. Lankoff
Lwów POBUŁANKA



Edolbunów

Ostrogska 2

u p. pan

E. Archepenko

925

Isaac Masera (?)

~~h 2~~
a 2

Ваше
Дружество
21/11/1920
Сп.

Ваше министерство!

Евген Погорелович!

Знаю, что вы знаете Е. Павла Рогов
Министров, как я слышал из одессы,
я думаю, что вы сможете передать
Ваше письмо министру, что Земельник
Судов. Я буду с вами вместе в
Министерстве о Рогов. и думаю, что вы
можете быть там в этот раз, а когда
вы все это разберете, то сможете
когда сможете быть там в Министерстве
Зем. Судов. передайте же через
кого-либо из ваших.

З благодарностью к вам

1/11/1920.

Е. Погорелович

927

Г. Макаренко

Шановний

Вітєй порфирович!

Ласкаво прошу Вас, коли
буде нагода, передайте братові
до Відня що я проживаю у
Кам'яниці і працюю у театрі.

Вам є яка посуда по
посиодафєйву - я виконаю.
Передайте листа до Відня.

Шаную - Все!

Відповідаю
2/8 1920.

Т. Макаренко
Відповідаю
2/8 1920

А. Мартин

Мироненко?

Аполімар Маршинський

бже. Ду небу побаруше
 нову крсто. Окре замина
 Ваш рокт и други нове
 муш нов, нам буде родни-
 саним веламм ватнесту.

} урон побарон

Акарини

8/IX 20,

У. Н. Р.

Міністр Фінансів.

"....." 1920. Високоповага
ч..... ний Євген Кордун

П. Віддубідн сказав мені, що
питання про доплату Гужу
примітно вирішено і що на-
віть могу видати гроші, з тим,
щоб разом з ними переїхати по-
станову Кабінету.

Сьогодні я тут сказав приїзду
В. прем'єра і хотів йому
передати прошу постанови.
На жаль, не маю, чи він

931

Всего на базаре

Еще торговцев,

Виды до Оружия, см. убо
не берущий в 1/4, но раз

же по 2-м ад. на конях

Средним пробом А. К.

10/12 207

Аполінар Серапіонович
МАРШИНСЬКИЙ

Директор Департаменту Простих Податків.

Всесвятительскому

Патриарху Московскому,

А к тому еще в нем помяну
примечать за моего (до 1/2 в. д. м.)
на вокзал: с гуду в барони
Каму. Ехенет. мнот. дуп. каму.

Мені хранило в, мнот.
Друг. Антон. Барон. заика
мнот. за моего д. м. д. м. м. м.
де. мнот. мнот. до Ехенет. мнот.
Д. м. м. м. м. м. м. м. м. м.
мнот. мнот. 1-м.

Друг. мнот. мнот. мнот. мнот.
мнот. мнот. мнот. мнот.

M. Maslov

Росія 14/III/1923

934

Велимишановичі Івгене Корсуні-
вичу! В огляді на вас я то не раз
ваше призначення. Я то з великою
крихітністю, бо з одного боку в
розмові ця тріскачка пошаною
вашої особи і з боку нехитрості. Ко-
лиш, а з другого боку і розмов
отримавши трохи неважливий
тогочас, що завжди у нас палав,
і самі бачу і зараз мене будівають
нас, впадаючи в первану...

Знехтливою би дотриманнім грою,
що ти робити, які маври п'яні,
кодії, фудоса би призначення
то вашої іграшки і сходи на до-

мені Вам, так в годині в Гоффа.
Там жана к, то жме глв та ридит
першаго бдв бже в домове, в
року саме і анне.

В Сермак мен мевено Годукало,
де маюче громадських інтересів.
Крепостные замери воїни ехнотом.

Пут миль я, Конренко, Голаре диме;
ще раїстока гла. Тасом лорбале
Годукало в греді - ...

Там бевор кривотом Тасом
бдв бже короземасі меве
і гасмев, рами

Славко

Sanny

Kredbank.

1911-23.

1. 15/VI 1923 м. Добудил

935

Високоповавши. Наме

Вашого листа з дня 12/VI
я одержав з великою
приємністю перелік. Пова-
рянки скріпило мене в
вті, що справу кооперації
на Волині можна поставити
на належний шлях, поши-
ривши.

Я буду дуже радий, якщо ви
приємнуєте до певної ро-
ти. Сильним своїм до-
могати в справі кооперації
на Волині.

Низько. Як і що робити.
Надів тут думку, який
осередивши Союз україн-
ських кооперативів. Що буде
зробити і Союз постав
презентації. Поваги дуже
поваги, але певний кро-

Коси румынски. Предмет
представителство в кооператив-
ния членски съюз. Р. 2. Милиони, за които се
договорено, издръжката на
како се влият държавни
свободи, които се съв-
зват с тях. Р. 2. Милиони
всичко, което се дава
за кооперативния членски
съюз. Р. 2. Милиони
кооперативния членски
съюз. Р. 2. Милиони
кооперативния членски
съюз. Р. 2. Милиони

На сани перед у нас
вотбудуется радостно
оно зеленая зора на
дн и другие края нас
вету нити, а я задаю
нас обсерв в зеем Кед-
зрнот! Ради дн нескоро
из в зеем превращу

3. В рази судиб ти уведе.⁹³⁷
де в саму цуру сїра
одразу а раз все судим
вирішивши, що Нам родити
в Європі, ми не переїде
до Кав.

Про збори з повідомлення
Нам місця, деє працю
нові адреси: Zoltbelin, a
Ostrogna 2.

І повідомляю, що ми не
відмовили в Німеччині
цього року створити
у нас добровільні недержавні
устрої, і деяких робітників
кооперативних на Волині.

Сподіваючись набагато
багато. Нам і все життя
з правдою, до нас поїма,
но

Зрештеш

Величезною звагою порого.

роботу! Буди село

Вам з о Вам мисл, якій збудув з
мене хотіло до комуністичної громад-
ної праці. Збудоване буде у Вас
2210 (такі як середні середовища
не помітаною тобою). Хотіли б з-
вагою, що з Вашою ініціативою то-
операція згодом стане на нові
пракантими тою жак, як згодом
якже в рік-півтора року, перед
в Кремені; що згодом згодом
ка перші такі підприємства, як ши-
рока організація кооперації
ка Волинської, організація рідко
економічних і провідних справ,
в тому році і ватагів та інших.
Буду згодом, коли згодом три-
наслідок то такі роботи.

В зедену ризи, кои ги мену-
ва за аносис подготвени и во
2-ти на земањето 3-тиот, по
трону третиот до 4-тиот, што
и забележува во Вашите писма во
последиците Вашиот троп.

Leucophaea rosea - 20 Oct

Chas. H.

19/11. 23.

Gary. Fredson

Вірний і вірний Тараровичу! Відкрито всім
мне і дуже, дуже радий, що Ви на свободі.
Власне, я радий, що все скоро виїде,
бо за Вами нічого не може бути компро-
місу; але все таки цікаво, що
Вам і чим виїдете? Невже ви Вам
або і чим, тобто зараз же?

В усіх ріді ще раз кажу, що радий, що
Вам і хороша і дозвіл зрешта на
нас всіх змінує і рахунок.

Мій про свої справи. Іх ці: терм-етов,
друга-агентра. і з того і з другого року що
трамвай. Не можна сказати від дітями,
і треба сказати, що зараз всім дуже
важко для великого града роботи. Станови
в чині і так, що всі без великого
фірми і організації в збодок. Всі без великого
фірми і організації з себе швидко не можна
на 50%. На всіх багатьох, в тому числі
і в нашій редакції фірми і організації на 30%

Зараз маю бачити ще на 30%; при тому маю
кількість видатків ціною заарховувати
іде то зменша ціну; всі утримуються від ду-
кції. При тому, становищу нагадує
дуже протко з кодово. До цього додається
ще ряд зменшення. Мені висте єврі
копирені бач 30.100³ згодом кодово; в зо-
рас як приватні ордрми в Софії ~~державі~~
~~єврі 1000 кіло по 1.500 згодом; до того ціні~~
~~державного ф.т. всі приватні ордрми; до ще~~
висте копрені од ордрми на ціні місяць
що до згоди. При таких варіантах з по-
ставленні в кадуванням твисте становище,
і для того, щоб не досягну своїх грошей
з мінімалі марок, мені висте і не
єврі з проданою. Що до цього висте
по правдо перемиє до зараз чужий; бач
адміністративні, але загалом висте єврі
кількість зменшення, і я дуже прошу
вас бути з подякою перед висте -

може о лок обзорт, рого до дѣла, ре-
го до перити. Я кодань соѣ тродов, але
за керути (тродов) расири вѣра
перевори звит. Перевори на расири
н 30/63 (16/II) нѣма 180.000.000.

Що до агеири, то токи її не одруков
ко приеми. а) вѣраиной рачеи
перевориной кроче і в) Вѣраи агеи.
Вѣраи, що на де-еи раче (може дѣла
короче) кроче з дѣла етравои за-
ради, то з кое дѣла вѣраи дѣла
дѣла не кроче.

В дѣлаи фачі і в дѣла етраи чі ковои
Вѣраи дѣлаи, маи агеиоини
з дѣлаи, а і маи агеиоини з
етраи етраи ковои ковои
до перевориной етраи з агеири.

В коу те етраи ко застраи етраи
ковои? і а вѣраи гар агеири? Кои
дѣлаи кроче застраи ковои

Реш, що існує Вас: а) згодом це
кіль 8/III + б) попереднє мене коже за
2 дні.

Ми вважали, що і мій товариш і
кожорний рад.

То реш, існує раціоналізм, але мене дуже
інтересує і згадує Вас і мене
кожорний рад і їх адрес.

В записках вказано що і згадує Вас
нас зазначаючи, ми згадує Вас що
згадує в мій і згадує адрес?

На це кінце. Миємо Вас і
згадує з згадує згадує

Вас і Вас

Ваш 24/II-24.

Ваш перед
Ваш товариш.

Героні Івані Тараріфовичу! Зрозумів не зовсім
 мені твоя з'ява на зборах. Як що зрано не встиг,
 значить не бідно. Невже заступник голови ради
 енергійно проводить фелдшера епідемії, і приєднує
 до нього загрозливим з'являючись. А в змущенні і до
 цюканих в темноті. Бачу, і відомо, що в мене
 рішучий випадок, але свій ^{своєю владою} гарантує ксьмача сир-
 вані катерини, і каже враж-зв'язок ополічення
 зі з'явою епідемії, що до нас з'являється, ~~але~~
 не з'являється катерини, зокрема, осередковий
 а також прояви до катерини його заснування.
 Той Тараріфович це і він за свій обов'язок перед
 керівництвом і власні катерини показує
 в епідемії. Франц уявляє як ксьмача

визначення і провади Телескопа.

Не відмовте нам, аби вважали про справу
свою, як ви ухвалюєте непер свої новоби,
що сканете про цю стов.

Замовляю замовити новобу
позови до дві Елсесон

Приму передат вета новобуван сепер
на правду.

Сепер 7/III - 24

Шановний Іван Парфорович!
Писав Вам кілька листів ериводу
сові. Дякую від Вас відповісти, і нема,
то пишу знову. Становище не кра-
сат, а зрешта. Сінь у нас прода-
вувся зме на ринку по 4 млі. 50 і 50.
(наша одержується едифар. 4.850.000).
Почу ще раз прошу Вас відкрити, када-
райськом перед Епоменом, аби нам
зменшили ціну. тож по 25-20 процентів,
якщо можна. Ми ж готові платити по 1000.

Рароси з тими громи камиї новоросескі
городу в ці справі; всечаси ~~ви~~ давіме
ведете справу, і мабуть мабуть Сіевим
пажа. Як же гаряч провадише туде?
ли зрозуміє характеру втручання,
чи ні? і вразі, як справи самі.

Success has been the chance
they were hoping for.
So the whole lot has been moved to the new place.

Шановний Еврей Парфирове!
 Разом з своїм відмовленням, я напи-
 сав Вам парз ків. Перед те написав
 Вам мамо, що дуже пороневе, ходів,
 щоб ми, ми берез на збори.
 Тепер ками докладніше і крім того,
 маючи на увазі і Ваші запитання.
 Кіт он в раму, Золідаве з самим
 певним термом, що "всеред соня" ра-
 чувал у адміністративі на думе зо-
 му чоту; на такому, що загрому в
 йому закріп, а пою правдовним
 адміністративі м'ри. І все перед те,
 що "всеред соня" прилежності за ра-
 причує для всіх похитаних чара-
 тевих д'яків і фірми для ам-
 ка-волаї іраєті. І все це з-за того,
 що саме берез право ви, маючі, в...

Коли я що це їжу в (до маж) і зв'язав все це з Вашими медалью арендом, то рішив, що необхідно, отримав таку пледо з'ясування. До цього мені ще отримав перу, а як я віз/бу факсують німме со-гуно, але як збілими мої пере-конання про стан самота, звертаю, беруть грає в ерванк середнього і жандарм що б'яли ким людини відносини до б'яли-нісрації, з'ясови сподруєній ка-раєр що з'являється, я ні не одну хвилину не дозскав можливості в якій би то могло з'являється з'являється адже; але, у ере-ка маж вилі "і рішени

946

Матвеев

Societate „Trois“



Agricultura parcilarea și lichidarea domeniilor de teren prin intermediu de bănci.

Intermediu la cumpararea și vânzarea de uzinelor fabrici și alte imobile urbane și rurali.

Reprezentanța fabricelor și uzinelor de fabricare.

Intervenirea pentru plasarea avantajoasă de capitaluri.

Import, export și transport

Administrația
Chișinău, str. Poliției No. 3.

No Chișinău 192

Аннотация к делу: Премия поощрения
Шир!

Орден и грамота Б. В. за участие в работе
агента и в работе поощрения:
Аннотация, Копиями дел и в
мобильных и в работе, в работе в 1921 г.
и в работе, в работе в работе в работе.

Содержимое и, что и должно на добровольное дело приносить
ураму и даром мучаща е.е. и церкви и Кемунда бумеру
с ~~содержимого~~ Георгия Игнатьевича Острожского морского генерала.
Примечание: морское дело, как и церкви и Полно едн
Андрей Удальцов и Иван Марис Носовичев. Содержимое
как и Георгия Игнатьевича. а при Удальцов и Носовичев.

Удальцов как главный редактор и редактор и как на все
как и при апрельского числа 1811 Удальцов и не по-
лучено никаких сведений. Георгия Игнатьевича. как и в Кемунда
как и в морское дело и как и примечание на морское
к морскому, морское как и в морском и в морском как
и в 3-х годах Кемунда.

Удальцов, что должно на все примечание
Удальцов, что, как и в морском Кемунда
морского генерала, что как и в морском.
с 1811. 13. Мартуев.

948

Мат[юхин]

Б. Матух[ин]

Ветхмановича Давид / 949

[illegible]

KARTKA POCZTOWA

ADRES WYSYŁAJĄCEGO

P. Piatomy, chrz. Kłikam

P. Matuchna

Wielmożny Pan

E. Archipenko

p. Łobuzowa na Węgrzech

950

K. Mayiebur

Голова
Надзвичайної Дипломатичної
Місії
Української Народної
Республіки
в Румунії
28 вересня 1920р.
Ч 1831.
м. Бухарешт.

Шановний

Евген Нордгардінг!

Як ніколи ентузіазм кождого грома-
дянина, що бореться проти померлого зносу
самої держави, який сатрапизм
продує, який несправедливо та
і-вану і-край і-наві, ругає і-
дари окремих осіб та релігій.

Я нагадує Вам всі. Довіда, який а-на-
мислових і-акож цієї держави і-
мисл і-всего життя.

1. Цирком з України моє переписує
мисл Мис. Кор. Гостотар
2. Прислала мисл мене та Мис.
та всі форми, які дугий мисл
не це доволі Мис.
3. Книжки з цим новим Мис.
кого перекладає через Румунію.
мисл, та через Мис. Кор. Гостотар
Мисл Мис. Кор. Гостотар
мисл. Корнел, який
Гостотар мисл: Мис. Кор. Гостотар
Гостотар мисл: Мис. Кор. Гостотар
Гостотар мисл: Мис. Кор. Гостотар

Голова
Надзвичайної Дипломатичної
Місії
Української Народної
Республіки
в Румунії
20 жовтня 1920р.
У —

м. Бухарест.

ний час по приєздки в Ашман. Морік я робив все огляд
фундаментально - дебетів, тобто в дану і к. тобто не виступав,
але ми та мого час були одні і чужі промов, а згодом
я сказав і не отримав. Менер та мого сирого пуге за воєну.
Кожі і перебоїв серед Ох. сирого. Коли ми пугав сирого пуге
ми тог та 10 виступ, ми сирого знаходили пуге чужого.
я в чужому пуге не виступав. Це виступав виступав.

3. Сан-Доннема много доброго приносит и некая
его репутация и слава. Да, это все тоже имеет место.

Одна не рота, убо мотав О тајас до комент новеур.
Але отворавас а габ јавно ка 100.000 новеуре: 100.000

Голова
Надзвичайної Дипломатичної
Місії
Української Народної
Республіки
в Румунії

19 р.

У

м. Бухарест.

Вельми шановний!

Евген Нордгардський!

Як я і сподівався, - текуві протина Антоско-
Митсмерліа поспішила затримати з прелю
і дефініцією тил наперв, які а Нав
надіслав.

Затим, що доспер буде втноті;
і посвідчення мови, до якого ти, що
Митсмерліа воіду, ти не буде вон
не рос млару, нм фанлару Кор.
мспну - як предмету, "Гуга.м"
Мені треба Вашої втноті аспі,
ка н.д.м.д.і Анті а м н т е р д з а р
ці наспра, що і ая втноті не перек-
котнученя такому Зафідекис.
Прасматр її неспіс і мове на уржа.
Іі Ітмн.к. Спратде вєтмандм

Вестон Неве дофот

Васи Рмач.

Bucarest le, *31 березня* 1922

954

№.....

*Відбув
19/3/1922*

Високоповажаний і дорогий

Евген Порфировичу.

Спасибі Вам за Вашого листа і за ті відомости, які Ви в ньому мені подали. Невтішні відомости на превеликий жаль. Яко сь ми таки не вміємо організуватися. Може воно і справді Уряд Л. не є найкращий, який ми зараз могли б мати. Але хиба сила в Уряді? Хиба цей самий Уряд не міг би бути досить задовольняючим нас, аби в нас всіх була перевага громадянських мотивів і національних інтересів над персональними і груповими? Ви подивиться, що ми робимо. Скидаємо один за другим Уряд, наче граємося в яку сь "битву руських з кабардинцями", при чому кожний з нових Урядів нас не тільки не задовольняє навіть на самий короткий час, але уявляється ще гіршим від попереднього. Само по собі зрозуміло, що це і Уряди наші знесилює, і громадянство вводить в розпук.

На мою думку, зараз наше положення і положення кожного Уряду остільки важке, що ніякої привабливості бути в ньому нема, і скоріш треба дякувати тим нашим діячам, які беруться за цю важку і невдячну працю при сучасних умовах; треба тако ж і допомогати їм виконати їх обовязки. Ви знаєте, що я ніяких особливих симпатій не маю ні до П-ка, ні до Л-го, але я ставився до обох цих Урядів цілком льюїяльно і допомагав їм, чим тільки міг, хоча, скажемо, Уряд П-ка дуже нечемно поводився зі мною.

Все це зростає на тому ґрунті, що ми, вихованці російської культури і російських політичних обставин, при яких Уряд лічивсь все мо-

гутнім, від якого залежить все життя громадянства. У нас цього нема і не може бути, бо наш Уряд може бути дужим, тільки при допомозі громадянства. Особливо це має значінне тепер, коли все більш і більш вияснюється перспективи можливого повороту. В звязку з Генувською Конференцією справа большевиків піде швидким темпом: або вони під натиском Європи мусять еволюціонувати, або під впливом своїх внутрішніх пригод падуть. І в тім і в другім разі поворот наш стає можливим. І як ми принесимо туди свою дрібну боротьбу і скидання Урядів, то я певен, що нас знову вижнуть з відтілю.

Мені подобається Ваш план організувати майстерню вуликів. Як що наші справи поліпшають, то я готовий до Вас війти і пайщиком, як Ви на це згодитися.

З приводу візи і для Вас, і для сестри Вашої дружини не можу, на превеликий жаль, подати Вам втішних відомостів. Дуже трудно тепер дають візи нашим громадянам і особливо на Бессарабщину, так що мабуть до Святків Ви їх не одержите.

Чи не чули чогось про Олічку? Ви мабуть підтримуєте звязки з п. Семінським, який мав її визволити.

Бажаю Вам всього кращого. Пишіть про те, що у Вас діється, а то я тут часами почувает себе зовсім відрізанім.

З правдивою пошаною і товариським привітом

Ваш *Р. Майз*

LE CHEF DE LA MISSION
DIPLOMATIQUE DE L'UKRAINE
EN ROUMANIE

№. —

Bucarest le, 20 ~~travaux~~ 1922

Одержано 24/VI 1922
Відбито 28/VI 1922

955

Високоповажаний та дорогий

Евген Порфировичу!

Відповідаю на Вашого листа від 19/V-го з великим запізненням, в якому і вибачаюся. Зараз після одержання листа не мав часу, потім хорував, а тепер, одужавши, починаю покутовати свої гріхи.

Ви мене не зрозуміли з приводу моїх думок про відношення "урядів" і "громадянства". Дійсно, Ваша правда уряди П. і Л. поставлені по за громадянством, яке з ними провадило боротьбу. Але згадайте, чи не так само було і з урядом П-ча, а ще раніш з урядом Остапенка і Мазепи? Після Центральної Ради у нас не було ні одного уряду, з яким би громадянство не провадило боротьби і якому б одностайно дало своє попертя. Меж тим, на мою думку, всі наші Уряди власне відрізнялися один від другого тільки персонально, і робили тільки те, що в наших умовах можна було робити. Одні робили краще, другі гірше, в цьому тільки і ріжниця. Ми ж весь час наклеювали на це ярлики різної політичної партійної боротьби, яка забирала тільки час, причинялася до марнотравства сил і коштів і не давала нічого позитивного. Моя думка, яку я подавав в попередньому своєму листі до Вас, на решті і зводилася до того, що нам досить байдуже, який зараз уряд. Головне, наша самодіяльність і організація, шляхом якої ми можемо примусити уряд робити все, що нам потрібно, а тако ж, як це буде треба, то і змінити його. Провідна ідея тут в тому, що б боротьба мала позитивну мету і провадилася позитивними шляхами громадської самодіяльності і організованої праці, а не методами "скидання" уряду. Я певен, що тоді і П. далеко більш мав би по-

ваги до громадянства і до його заяв в справі персонального складу Уряду. Мені дуже приємно почути від Вас про те, що праця в напрямку консолідації нашого громадянства ведеться з таким успіхом, як це Ви пишете. Але чи не перебільшуєте Ви здобутки і активність цієї праці? Що сь мені мало віриться, що б в наших еміграційних умовах можна було б досягти таких гарних результатів. Ваша правда, большевики мілітарно міцнішають, останні уступки їхні на економічному полі те ж поліпшили їхнє становище, бо дали виход для енергії і праці багатьох тисяч людей, які раніш не мали чого робити. По нашим останнім відомостям, які ми одержали безпосередне від людей, що тільки кілька днів повернули з України, свідчать про те, що Україна вся зараз тільки і робить, що спекулює. Останіми часами проведено було великі скорочення всяких совітських установ і весь цей вільний люд кинувся на спекуляцію. Залізничі всі переповнені різного сорту і рангу мішочниками, які що сь продають, що сь добувають і перевозять. Як не кажіть, а все ж таки велика еволюція відбувається зараз скріз в совдепії. Друге діло, до чого це все приведе. Не дивлячись на уступки і на те, що взагалі большевики значно поправішали, населення скрізь їх ненавидить, як і раніш і з великим нетерпінням чекає, аби хто сь його визволив. По нашим відомостям популярність П. не тільки не зменшилася, але навіть і зросла і що дивно поширюється на ті райони, де він раніш був дуже не популярний, се-б-то на Поділля і Волині. З другого боку активність населення зовсім підупала і ні про які виступи зараз нема чого і мріяти, особливо, маючи на увазі ті великі військові сили, що згромажені зараз на Україні. Во всякім разі, на мою думку, там ще мусять бути великі і несподівані події. І дуже шкода, що ці події розивьються і відбудуться без нас.

Після неудачи Геневської Конференції міжнародна ситуація на довгий час захмарилася. Довго мабуть буде тягнутися це все безладде, в якому не видно ніяких визначних і ясних шляхів. Все і всі один одному не довіряють і пробавляються дрібним політиканством, за яким губляться провідні ідеї і високі завдання, котрими керувалися люди під час війни. В нашій справі я тепер лічу найбільш важливим питанням справу автономії Галичини. Коли вона відбудеться, то тоді можна лічити, що ми одержимо хоч якийсь террен, на якому ми можемо зміцнитися національно і культурно. Здається на наше щасте ця справа приймає досить користний для нас оборот і може хоч на той рік матимем вільний собі притулок.

У нас тут справи посуваються досить мляво, бо загальна ситуація не є сприяюча. Аби це було инакше наша колонія б досить добре могла організуватися, бо тут можна майже кожному знайти заробіток. Румунія це майже єдина країна, де нема безробіття і де навпаки робітнику дуже легко знайти працю. Тим часом ми сподіваємося, що своє таки ми матимем і тут, особливо, коли улаштуємо справи фінансового характеру. Моя давня ідея, що нам треба входити до всіх починів зносин комерційного характеру з дійсною Україною, тепер все більш і більш показує свою життєздатність і ми тут твердо вирішили йти по цьому шляхові. Я певен, що і Ви, коли приїдете до нас, то те ж звернетесь до праці в цьому напрямкові. Візу ми Вам хлопчемою і я сподіваюсь, що Ви, приїхавши сюди, не захочете вертати назад.

Взагалі я лічу, що нам треба більш уваги тепер звернути на ділову сферу і трохи позбавитися нахилу до "високої політики", в якій наше становище дуже часто стає смішним, особливо в тих випадках, коли ми одночасно гордовито заявляємо свої права на всю Україну від Сяну до Кубані і просимо грошей на щоденне існування.

Сподіваюсь в скорому часі приїхати до Польщі, буду в Варшаві, Тарнові, і мабуть в Рівному, де хочу те ж зайнятися справою переїзду моєї родини. Треба дивитися правді в вічі, ще не скоро можливо буде вертати до дому, а коли це так, то треба своїх забирати, поки вони ще живі.

Бувайте здоровенькі, пишіть що у Вас робиться нового. Не турбуйтеся Вашим боргом, бо зараз мені гроші не так то потрібні. Коли будуть, тоді і віддасте.

З сердечним привітом

Ваш *К. Магич*

MISSION DIPLOMATIQUE
DE L'UKRAINE

Section.....

No.....

Bucarest, le 5 липня 1922

956

Високоповажаний та дорогий

Евген Порфировичу.

Спасибі і Вам, що Ви не забуваєте мене і ділитися зі мною своїми думками і планами. Для мене це має дуже велике значіння через те, що тут хоч і є досить числена Українська колонія, але серед неї дуже мало Українців "до Мартовського походження". А Ви мабуть знаєте, що я звик рахуватися і уважно ставитися лише до тих Українців, які були Українцями тоді, коли не було ні Українських Міністрів, ні Українських штатів і взагалі, коли на Українство треба було витратити свої кошти, а не отримувати за Українство платню.

Мені здається, що в справі П. Ви помиляєтесь. Дуже можливо, що його популярність і не така велика, як це пишуть офіціози, але що він має багато прихильників, то це річ є певна. Повинен Вам зауважити, що коли б справа стояла так, як Ви пишете, то це був би для нас всіх патріотів великий удар. Вийшло б, що ми на протязі останніх трох років працювали за дарма. На мій погляд, завжди всяка ідея має реальне і життєве значіння лише тоді, коли вона має персону, на якій вона конкретизується. Без цього кожна ідея уявляється голою схемою, яка не може приваблювати до себе маси людности. В цьому полягає як раз головна хиба наших гетьманців, які не мають кандидата на гетьмана, який би імпував народу. Аби Скоропадський так себе по дурному був не скомпроментував в останній мент, то він би мав де-які шанси. Тепер же мені уявляється, що найбільш видатною персоною є П. і нам всім Українським патріотам треба його підтримувати. Майте на увазі, що люде завжди суть люде

з своїми хибами і дефектами. Хто з наших діячів не робив помилок? Та й взагалі хиба можна знайти якогось діяча, який би був від них застрахований. Цілком поділяю Вашу думку, що то була велика помилка з боку П., коли він не погодивсь на Вашу пропозицію лісових робіт. Але він сподівався на щось інше і краще...

Ви знаєте, що і зараз є чи мало людей, які не залишили думки про можливість повстання. Майже кожний тиждень звертаються до нас різні люди, які хотять йти на Україну з цією метою. Я не дуже їх підбадьорюю, але тим часом і не відговарюю. На мою думку, чим більше наших людей повернеться на Україну, тим краще. Я лічу, що головне наше нещасте, що на Україні залишилося так мало свідомого національного елемента.

То ще не велика біда, як в Тарнові людей менше. Навпаки, на мою думку це є правдивий шлях, скорочення нашого офіційного апарату, бо його збільшати завжди не трудно. Але те, що не видно зовсім шляхів, по яким повинна йти наша державність. І я повинен з щирим серцем признатися, що я їх теж не бачу ні в яких наших політичних формаціях, що стоять за межами У.Н.Р.

Треба мабуть організовуватися на національно-культурній платформі і працювати в напрямку збільшення свідомості і культурності нашої еміграції. Треба також дбати про економічні її потреби і самопомогу.

Візу Вам почали клопотати, але останніми часами умови у нас для цього були значно погіршали. Тепер оце кілька днів, що щось пішло на краще. Дуже можливо, що на решті і отримаємо її. Буду дуже радий з Вами бачитися і докладно про все переговорити. Коли виїждатиму до Польщі, то дам Вам знати, аби не розминутися.

Бажаю Вам всього кращого. Пишіть, не забувайте, мені дуже приємно завжди буває одержувати від Вас листи.

З правдивою пошаною і товариським привітом

Вітом

Ваш *R. May*

MISSION DIPLOMATIQUE

DE L'UKRAINE

SECTION

N^o 3606

Bucarest, le 19-X-1922

957

*Recieved.
4/11/922*

Високоповажаний та дорогий

Евген Порфировичу.

Дуже вибачаюся, що так довго не відповідав Вам на
Вашого останнього листа, але на протязі цього місяця ми
переживали тут таку безпокійну пору, що не міг якось
зібратися з часом і з думками, що б написати Вам. Дуже
пригнічують нас матеріальні турботи, за останні часи по-
чалися великі репресії відносно наших громадян і взагалі
наше становище з кожним місяцем все гіршає.

При таких умовах я зовсім не можу сказати Вам ні-
чого певного з приводу Вашої візи. Всі ті люди, про яких
Ви говорите, що перебралися наче б то сюди до нас, не ма-
ли віз, їхали на свій риск і страх і тепер потерпають за
це. Вам ставати в таке становище зовсім не можливо. При
сучасних умовах добування польських віз, не можливо тако
ж улаштувати що місячну подорож Вашої дружини до Поль-

щі, як нашого кур'єра. Це можливо було б лише в тому разі, А.П. вибрала собі Румунський паспорт, що б взагалі я дуже радив би їй зробити. Тоді б вона могла б і нам стати в великій пригоді, бо користувалася б вільним проїздом. Як що Вам така комбінація уявляється підходящою, то напишіть А.П. про це, а я з свого боку те ж пораджу їй це зробити.

Я дуже радий тому, що Ви розпочали позитивну працю на Волині, знову взявшись за кооперацію. Мені уявляється, що для нас в сучасних умовах це один з кращих виходів, бо політичних перспектив я що сь не бачу. Можливо, правда, що ближнє-східний конфлікт поверне на наш бік Англію. Але хто його знає, коли це буде і як взагалі складуться умови цієї можливої її допомоги. Во всякім разі, на мою думку, конфлікт про меж Англією та Росією намічається все більш і більш виразно і єдина реальна політика для першої повинна нахилитися в бік відокремлення України і Кавказу.

У нас тут під впливом скрутного становища наших громадян почла розвиватися тяга до еміграції в Полудневу Америку, особливо до Аргентини. Ціми днями виїжджають туди два бувших співробітника нашої Місії шукати собі там кращої долі. Окрім них є багато ще охотників їхати туди, але вони поки що чекатимуть поки ці перші не надішлють відомостей про те, як там взагалі можна устроїтися. На ґрунті цього у нас виникла думка, що коли умови там сприятливі для наших людей, організувати там з наших емігрантів більш менш правильно налагоджену хліборобську колонію. Розробляємо її проект і план переведення в життя, який має бути перевіренним на місці і коли виясниться, що це справа реальна, то тоді вирушить досить числена компанія. Може і Ви зацікавилися б цієї думкою і те ж пристали до цієї справи. Як що вона Вас цікавить, то можу надіслати Вам де які інформації і відомости про наші плани.

О сь вже три місяці, як я збираюся поїхати до Варшави і Тарнова і ніяк не можу вибратися, головним чином за браком візи. Коли її добуду і вирішу остаточно срок свого виїзду то тоді сповіщу Вас. Може ми де небудь і зустрінімося. Дуже трудно нам стало тепер в справах переїзду.

Чи не чули Ви чого небудь про наших і що взагалі діється в Києві. Пишіть, не забувайте. Бажаю Вам успіху в Вашій праці.

З сердечним привітом і щирою приязню

Ваш *К. Мауль*

MISSION DIPLOMATIQUE

DE L'UKRAINE

SECTION

*diplomatique**N° 3633*

Bucarest, le 24 novembre 1922

*Відомо
31/хв-1922*

Високоповажаний та дорогий

Евген Порфировичу.

Вашого листа від 4-го листопаду я одержав і дуже жалкую, що не можу ніяк допомогти Вам в справі Вашого переїзду сюди. Я те ж тієї думки, що Вам їхати сюди без відповідних документів не годиться. Повернути назад буде дуже трудно головним чином через те, що довго доведеться чекати польської візи. Навіть я чекаю її вже більш 2-х місяців і так і не знаю, чи одержу її при сучасних умовах. Останні відомості, які ми одержали з Польщі свідчать про те, що політика згоди з Совітами там остільки зміцнилася, що навіть візи для наших представників лічаться вже чимсь небезпечним.

Недавно я отримав листа від ген. Ом.-П., в якому він пише мені, що розпочата праця спільно з Вами трохи затягується і від Вас він не має ніяких відомостей. Останніми часами я розпочав систематичне листування з ним і навіть мав намір кликати його на постійне життє до Румунії. Вся справа залежить від того, чи одержимо ми хоч невеликі кошти, які ми могли б віддати на підтримку цієї акції. Мені уявляється, що головним завданням зараз повинно бути гуртування наших сил на ґрунті моральної і військової дисципліни по типу і зразку хоча б фашистської організації. Коли б пощастило коло цієї ідеї об'єднати по рівнючи, хоч невеликий центр з філіями в різних країнах, то він міг би стати дійсним осередком нашого нового відродження. В цій ідеї мені дуже подобається те, що працею на користь неї ми не порушуємо права існуючого державного центру і не чим не перешкоджаємо його роботі.

Наші пляни, що до Аргентини дуже скромні і ясні. Наша еміграція зараз на довгий час має залишитися за межами

батьківщини, шукаючи собі різних заробітків. Заробітки ці в країнах старої Європи остільки мізерні, що їх ледве вистарчає на прожиття. Коли прийде час повертатися до дому, то більшість поверне така гола і боса, якою вона є зараз. Так чи не краще шукати цих заробітків там, де вони дають можливість що сь мати і на майбутнє. Тому ми скористувалися по-дорожком до Аргентини наших ~-х співробітників і дали їм доручення розпочати там організаційну працю по заснуванню в Аргентині Української колонії. Окрім того сподіваємося, що вони там знайдуть досить добрий ґрунт для систематичних зборів пожертв на наші справи. В Аргентині стан землевладіння і господарства такий, що великі власники, які мають сотні тисяч і навіть мільйони гектарів, самі дають кошти, землю, худобу, помешкання і ремонт хліборобам за умовний відсоток з урожаю. В кінці грудня, або початку січня сподіваємося одержати перші повідомлення від наших уповноважених і згідно їх змісту, дамо офіційне оголошення. А Вам я напишу тоді особисто.

Я те ж останніми часами не маю відомостей про те, що діється в нашому Центрові. По випадковим звіткам, справа, здається стоїть дуже важко, особливо дякуючи браку коштів. Тим часом Уряд не припиняє праці, а навіть тішиться де-якими надіями. Меж иньшим А. Яковлів писав мені з Брюкселю, що він веде переговори про договір нашого Уряду з Бельгійськими капіталістами, що мають підприємства на Україні. Сподівається він на те, що вони підуть на такий договір, який може явитися базою для кредиту нашому уряду.

Відомости з України взагалі дуже безвідрадні і сумні. Большевицький режим зміцнюється як в адміністративному, так і в військовому відношеннях. Тільки це і дає підставу розпочати скасування незалежності Української Радянської Республіки, що викликає великі незадоволення навіть серед самих же большевицьких Українських кол.

У нас тут справи стоять те ж не зовсім добре. Тримаємося поки що по інерції, але що до якої сь ширшої праці, то вона зараз тут майже зовсім не можлива.

Дякую Вам за гарні відомости про моїх відних. Як що знаєте адресу О., то подайте мені її. Коли будете бачите п. Семинського, то вітайте його і О.

Бажаю Вам всього кращого. Пишіть мені.

З сердечним товариським привітом
і щирою повагою Ваш *Р. Мачу*

Boris Tschorny

Giessergasse 8, Tür 1. bei
Schmidt
Wien. IX - Oesterreich.

C. Matzievitch.

72, Calea Dorobanților.
București. Romania

960

V. Mayr

Високопова, пане
Аришпенко.

То крива робота, що не казую
Вас воя по імені і по батькові
бо в цьому маєсі забув та і
не те можна забути. Я ванаф-
ково до вдался ^{воя} і по наказу на-
шої уряду звертаюся до вас.
Ми бачили би бачили воя
з сего в Рівному де заїдає
наш комітет. Коли не може-
те саяти приїхати, то не
вдмовте погодити відповід-
ну інформації нашому му-
неві довір'я нашої Андруш-
кові.

© пошлю до вас
Василь Мачок

14/IX 22р.
м.Рівне.

962

И. Мельник
[П. Ме

Високоповазаний
Евгене Норсирівичу

Дуже вибачалося, що так довго
не відповідав на Ваші листи.
Крім особистих справ
примичений був занятісний
дослід часу, щоби зайняти
новому району нашої Го-
верна допомоги. Вам певно
відомо в яких стосунках ми
знаходимося з Центральним Ко-
мітетом. І як Агріуса хотів
використати момент виборів
Нової Управи Го-ва, щоби ши-
шити його в край. Як каже,
ли чару горілки дає на це

діло одержав Таші "на взрід" ~~до~~
Говару. Означ гарна чорілки марно
зачина не дивлячись на вік на те, що
до неї годарі були урядові "сиди".
Скінчивши, то Юнаків, Славчинський
Уланівський ^{і Говару} ~~випили~~ зі складу членів
Го-ва. Другий "спові" с.с. Барановський
закінчивши в Го-ві мабуть для инерор-
маций, до душою він з п. Говару.
Про це мав писати Кош п. Морозов
ський.

Ця про приходу з Коши. Хоча і зайня
але не можу не висловити Кош мою
співчужжя.

Відносимо матеріялів по ~~фінансово~~
людина і вразі по ~~фінансовий~~
справі, Го... як карує "як марши
покажі. Він що у мене є: Статут Держав-
ного Земель. Банку (Гірманський), Скварко-
"Земельна справа", Бруцкеса в
перекладі на польську мову: "Socializa-

сїя хїстї і черота волнї", Печерникові:
 "Алармає, правдива в свєтї з крєстїво-
 скїм свѣтєнієм" - Оце і все. Коли з цїєю
 дїєю нас буде що небудь припадати, - я з
 охотою вишлю

Я теж, впривсе було за землемірну справу
 на Україні; прийшов до деяких цїкавих
 висновків, на разї за браком матеріалів
 не можу закінчити. Стримує доводити,
 що я не можу поділитись з вами рішчи-
 мими висновками. Будь ближче-сво-
 ціялько приїхав би для цього. Меж ин-
 шими, радуючись над своєю землемір-
 ногою справою, я зачепився за питання:
 чому на нашій голубій землі, де віка-
 ми ровняли різні народи, - впривсе-
 рещтї укорінився наш народ? Вирішення
 цього питання багатою освітленою до того
 неясною в землемірній справі. Вам
 показався "абсурдний" відповідь на
 це питання: тому, що в нашому на-
 роді було развинуте сильніше стійке
 почуття користуватись даровими

Благам. Коли призначується до історії,
характеру наш. народу - в цій відповіді
неначеб з шов правдоподібного.

Повертаюся до нашого го-ва. Сітущь бою
як ефілія. Каруїб, що централь - Чирива
то-ви (у Кариві) замієра, цілком розпо-
рашилася і фактично не існує. Ти правди
цього? Коли так, то перед нами загроза
бути зачепленими. Як вище го-во існує,
коли має свій статус - будь наша прищипує.
Яким би способом нам зв'язує, об'єдна-
тись? Сподіваюсь, що Ц. К. скличе з'їзд -
марна надія.

Ваміши Дачену та Маруєвському
свачасно передав.

Христос воскрес!

З правдивого початку

26/II 24р.

М. М. М.

Р. Чесна-Лавська З.

~~Office~~
M. Muronovskij

КЕДУЧИЙ
СПРАВАМ ДИРЕКТОРІІ
У. Н. 1910

2/IX 1910 р.

№.....

До п. Митрофану Куд.
Александровичу. В. Митрофану

Михайловичу Митрофану
Митрофану

Судебн. 1 комп. Митрофану
Филипповичу Куд.
Митрофану, стоящий в суде
для рассмотрения и Митрофану
Митрофану Митрофану
Митрофану Митрофану
Митрофану Митрофану

Митрофану Митрофану

Митрофану Митрофану

Митрофану

Пасимшицким був на всі мени —
як ніколи. Нагадав в книжці дає
себе добре відчувати.

Дуже дякую, що М.З.С. не віддав свої
книжки по пасимшицькому, але це
не пов'язано.

Буду надіятися що допоможете
мені вибачитися в світ
"Річне пасимшицько". Як бачо
не сміється до нас ніяк, але
другим рік, як бачо вибаче понад
друге того, хто бачав був справжнім
пасимшиком, а не "маленьким пасимшиком"

З повагою М.М.М.

К. Михайлюк

Мик. Михалевич

Буцнів 4. III. 1921.
1921. 180/1921

969

Високо-поважаний

Добродію!

І я й ті мої знайомі, що мали нагоду Вас
лично пізнати, згадують Вас з найбільшою
пошаною за Вашу щирю прихильність до
Галичан. І я Вам особливо вдячний за те, що
до мене старого, ^{бо воно} вгадувало, ^{мене} що є ще щира Ду,
^{що} ма й за мене пам'ятає!

Послало Вам мою автобіографію, давнішу фото,
графію (новішої не маю) та коротеньку буцім-ста,
тю. Ще 7. III. 1919 писав я Вам був дві статі: „Галицька
і півс. термінологія“ і „Початки гал. рамки, ву
лиці і півс. господарки“. Не знаю, чи дістали?
Відпишіть, чи їх маєте? то я би Вам їх на ново ста,
рав їа відтворити. А тепер будьте здоровенькі,
доброї мисли і прийміть слова високого поважання

від

Миколи Михалевича

046

Вн.

2

Евген Архипенко
в Тарнові



P. T.

E. Archypenko



w

Tarnowie

ul. Wałowa, 14, III piętro.

polesony

Nadawca: Miłkołaj Michalewicz w Bucznowie
pocztę: Tarnopol



Од 20/11 1922 Буцнів (коли Тернополь) 11. Березня 1922⁹²¹
(у Вп. о. Ізидора Гринського)

Високоповажений Добродію!

Прошу Вас дуже: вибачте мені, що я не від,
писав зараз на Ваше мені завідане листу, —
але саме тоді, коли я зібрався Вам відписувати,
дістав приказ заплатити данину в сумі 241.000 жп.
"Нак рито, як мене ^{ноги} косять", а ще так великої суми
ніколи не видав, хіба може у сні! Клопоти з нею
не давали мені спокою про щось дотично насім,
нищо я навіть подумати.

Тепер, зрідши нетерпеливо іго числа Вашої ^{годяй} ~~гасіи~~
ної газети, подаю Вам ^{годяй} ~~хорошований~~ ^{хорошований} список
гал. укр. ^{годяй} ~~націоналістичних~~ ^{націоналістичних} видавництв мені відомих:

1855. "Наука о слововодствѣ", Льва Трещаківського,

20; (мало)

1876: "Катехизис слововодства". Івана Наумови,

ча (я писав Вам ще до Маркова)

1877 "Насірка" о. Миколи Михалевича; (1.2.3-го видань
не мало, тільки 4-е писав Вам до Маркова)

1879. „Календарик пастиникій“ Улоука Нордурій
Барацькій; (десъ щезло з поміж моїх паперів)

1888. „Якъ годувати пчолы? Наметавъ пѣснѣ А. Б.
пастиникъ изъ-надъ Днѣстра. (Матю)

1892. „Пасічництво, або наука о тѣм, якъ знати треба,
и якъ робити, аби пасіка все добре вела ся.“ Наме-
тав М. Новаковскій; (Матю. Се майже дослов-
ний перекладъ моєї „Пасіки“. Ближше подам ко-
лись пізніше);

1902. „Нова господарка в медовій пастці“ о. Нордур.
Барацького (та писав Вам ще до Марнової)

Всі ті видавництва то вже унікатти.

1913. „Практичний ілюстрований Підручник Пасіч-
ництва“; Наметав о. Василь Пилипчук. Тер-
нопіль. (Матю).

А радби Вам нагадати Кореспондентів
до майбутньої Вашої пастин. касонки, та
незнато, де хто і чи змислав? Може буде знати
звісний і Вам п. Директор Теодор Сенник у
Тернополі. — Що лиш змогу, то моїх статей Вам при-
шлю. Прийміть слова щирого поважання від

Миколи Миханевича

972
Д. Вн. Євгена Архипенка у Львові.

1) Посилаю Вам усі Галицько-Українські видання, які маю
маю, крім книжки о. Пилипюка, безпідписані, її маєте

2) Так тільки ~~я~~ не запізню і зможете без знаання коштів
з моєї автобіографії тільки Вам і довірено до Марно.
ва приспаної, не згідного з ^{моєю} ~~малою~~ „На сімці поміщеного
до якоїсь дальшого ^{ніж} ~~посвяченого~~ то числа Вашого журн.
нара стриматися — то дуже Вас прошу. Ми похвали
мене, так на мене поділали радісними радісно ~~моді~~,
яким, що не могу ще прийіти до рівновати прийіти і
вже майже готові ^{розвідки д. & В. н.} ~~всі~~ переписати.

3) Додано з німецьких тижневиків м. 14. 12. з можливо хорошими
ілюстраціями

4) На радівби Вам дві ради не поспухати: а) окрему па-
гінацію давати на аконі а) окремі на суть журн.

напа (як н. пр. Німці часто роблять); б) на Родній Картці за
сторінку ^{зі} самій горі уміщати опріздивайного: н. пр.

~~Ст. 3~~ Ст. 3 Укр. Пасішництво № 6, ^{рік н. пр.} ~~це~~ 1934, бо для того нема
а дати кілька річників до ~~ін~~ інролігатора, то так огни,
має нераз, що тдурко згайтися ^{потім} у тім хаосі.

Мудує, теплих днів ^{ще} нема/в нас ні для всіх ні для мене

Будайте здорові. Зверьте поздоровити
Олександра Тарвільського і затвердити его від мене: що
він зробив, робить і зробить для мене, — то добре;
присітати! Цілує Вас щиро

Терн. руський

27.5.1922.

Микола Михалевич

ага! Не поміщайте свої розвідки
про Борту, що є найлучшим будинком. На її
перевірці на луцке в бона мені потрібна до
статий у зв'язку ^{ти} ~~що~~ ^{що} Вам надіслано!



E POSTALE

973



Лавуи Ролко



Вн. Е. Архипенко

Воскрес!

Abib-Lviv

Воскрес! Благодарской в 9.





Христос Воскрес!

Листування Є.А.

з Василем Ананьевичем
Морозом

Зар^врою[!]
Мороз

ОСЕРЕДКОВИЙ СОЮЗ
Українських Кооперативів
Дня 20 Лютого, р. 1923.
м. Здобунов.

975

До п. Члена. Організаційної Управи
п. М о р о з а.

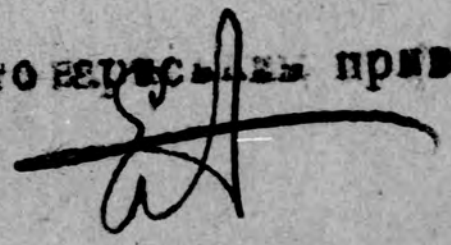
ШАНОВНИЙ ТОВАРИШУ.

Як що маєте змогу, то прошу Вас вступити до мене
в Здобунові в Суботу 24/II після 4 години дня з тим,
щоб провести і частину неділі (25/II), або в неділю
рано.

Треба буде остаточно все з'ясувати і оглянути по-
мошкани "Чехомашини".

Грошей має трохи з 21/II роком замовлення на сім
і напів. Чекаю В а с.

З товаришеским привітом



2/11 1923 в Донбуге

976

Високого шансона
Дами Ананас Вичу
Прасимова Здобує зме
Свободу і самостійне мені
вкриті хведено, Молюсь
Здобує подаєла Зей Вих
тєрєвки в українські мови
суд приймає тєрєвки в мову
пєрєвки і сару в мову
пєрєвки. Об'єкт виконувати
будуємську і тєрєвки
дєйствє з мовою українською
В тєрєвки пєрєвки пєрєва
дєйствє, що в нас об'єкт
знавємську і в нас
тєрєвки не мєтє. Тєрєвки
пєрєвки пєрєва мєтє
Закон до 15/11 1923 Дами Вичу
мєтє скликає Здобує щоб
пєрєва сару і мєтє до
суду. Сєрєва до 15/11 Корєвє
мєтє. Дами Вичу на Здобує

7/12 1923. м. Судно

977

Внекогдавамент

Евген Трофимович!

Сьогодні вернувся до
мєї кін 2/12. в судно
9/12 в.р. суду осадиться
в Гибарові і ками
там заміну сириву
то неспівно кінду до
Вас і Зандунов. Мо не
до будеранесово Трофимович
в Українській мові то
знов не можна зрозуміти,
до ні власність ні
мр. суду не заперз
Дякуюсь Капітан —

Мажини чимом змучені.
Буду мати коїно про-
мокну, про моє уновне
васену, знісно в
навесні моє. Коли
визнав з Мідора
то в дурі наказав,
аби Іван переїхав
до м. Миків. Зараз
сидиш день і ніч в
Контарі Солову і
розбираєш з тими
дітьми, яких найво-
рив н. Солубовський.
А він відгукнув власну
іграшку в дурі і

Сітний
Бурков
Маж
Вели
Ваша
З
Зас

Змученим.
ію про
уновина
о в
: Коми
'дого.
казав,
менам
Зараз
і'з в
у і
тими
найво
єрши.
власну
і і

978
Сторінко сьмисл 49
Буркові - серед мейдів.
Маві-то Квоїграїну
Ваминьєні! Гукі
Вашаму Євгєнєвєну Сатєрєві
З Ужєров
Зає Мєчєнов
Врєвє

8/vi 1923

М. Зодбуил

979

Високонравием

Дискокоробчанам
Нашим Мановцевым!
Своя душа добивается, что мы
все в беду.

Прощу Вас дасть фасторд-
неккі, щоб негашен дозвіль-
ли нам слюшки, бо отиу-
мо заздуі сілв.

Сейчас наши походы
развиваются. Кредит растет,
и мы хотим брать кредит
в кредит - берем коси.

Привітання недовідомої
бурдівської площі: в зв'язку
з цим, здається, пошлю
зв'язок машин.

Републиката ни е необходима
человека, до вонат колората
немота. А тому краму.
Вас ввину з уо редган
желедил цуб. Ридити з
Увбараба. Котто ивужина

19/5/1927 13/12 1927. Дубно 981

Високоповажений

Святий Паризьовичу!

Ураді адуємося Вам

Мені на яким і вігнор

хизам. Про мішки і

вже давно дав роєно

родження, але і. Кел

кешу і не міє Вам

вігноравити, бо не

було випадково

мігвати, а каротим

буде дорого Кешу

висті. Я маю вігнор

мостити, що мішки

Вам вігноравити

у вікнах. В сім'ї
реєстрації: 8 у Сибіру
був у С. Губарові; але
в них ще єсть
не зарієстрованих,
до не були виконані
дрібні громадянські.
Я їм перебів, а в
попередок нашим
нагородим і'хати до
Муки. Як тільки
закінчить реєстрації
то негайно вони
мене сім'ї сім'ї
і'моді ми разом
вигідно до Зводу?

нова -
Вас.
сім'ї
по ~~нові~~
вигідно
вона
мимом
Трав
Слову
4-8
Збору
зараз
день
сім'ї
але у
що
Здан

нова - попередивши
Вас. Я розумію, що
сирова нехайна, але
її ~~не можна~~ незалежний
виг мене. Обставинах
вона зайнята з вами
меншмо менш" воні.

Травніми дубового
Солозу скликав на
7-8 Мінута н/с. Заразні
Збори і я змушений
зараз працювати
день і ніч, до все
спрашно зайнято,
але це не значить,
що я не думаю про
здоров'я, до я

задово, що з
Зимувальний будинок 7-8
ввійти з правління
Одеського Союзу.

Численна невисока
зроблена, буде вибрана
ним діючим членом
Союзу на VII, а
можі з примусом
буду ввійти. М.

Тільки одержав нові
замовлення від Львова
ради в про закінчену
в Лужку переїзду
черезно ввійду до
Замовлення.

З цього до
Вас невинно Дякую

14/VI 1923

Високошанованим
Вашим Аманатверму.
Дж. с. о. т. у. с. т. а. в. а. з. У. л. -
д. а. р. а. в. а. м.

Душе прощай. Нам пришло
в. о. м. к. е. д. о. в. 17/VI 1923
з. п. р. е. д. а. в. к. и. н. а. м. У. л. д. а. р. а. в.
к. а. д. о. р. а. М. р. е. б. а. в. е. в. и. р. -
и. м. з. а. р. е. с. т. у. в. а. р. с. т. о.
б. а. л. а. з. в. с. т. а. в. а. з. в. -
м. а. н. о. р. к. е. в. і. д. к. л. а. д. н. о.
в. и. р. і. ш. е. н. к. і. з.

О. в. і. ш. е. р. е. н. о. Н. а. с. і. в. і. д. и.
р. у. ж. и. м. і. У. л. d. a. p. a. v. e.
у. к. e. d. o. v. 17/VI.

З. а. м. у. Н. а. м. і. 17/VI.

Н. а. с. З. в. і. ш. і. ш. і.

19/11 1923.

м. Додуил.

984

Аноконованим
Насел Амевкину
Вашо мѣста, дѣл 19/11
и одѣржав.

Видиме повидиме
Нас, що все вукривер-
ни видиме завару
з нами умову на оуба-
низиме дурднові й мови
Сирава дѣтларова. Не
вимагаєм змѣстѣ
мѣтѣва, Чуварови
Зарѣсрѣвако вѣсто те
ни — промѣ Насе дѣло
Насе мѣсто, келѣти
вѣткар до нас в' Додуил
Черв Чуварил вѣдлим
з собою з Чуварова гѣх
всѣм що дурд обрѣти
умовно вѣсниме.
Буде рѣба вѣмсар промѣ-

ком, виступає
основні сфери. Відна-
дати для не менше 80
ми вже відзняті і на фу-
кції і на репоя.

Стан техніки і для не дуже
популярні техніки новими
і нововведеними зоб'явля-
ють розвиток сфери.

Нашою зою має бути
і нами. Оскільки мені зо-
має показувати цим діям
у нас вимагає. Нашою
приналежності. Це має бути
в дублю. Там зворотні розор-
і перевернути і крім
нічого. Ви речі не зробіть.
Оскільки наша невдача
подалення, наші

Ваш Струмені

21/VI/1923.

с. Додзуні⁹⁸⁶

Високопоставленим
Василь Анановичу!

Не маючи від Вас з'ясу-
вати вершини кру-
тисини зображення
на 24/VI/1923.

Прошу Вас у квітні
приїхати, представни-
ком Уряду по
воєнним речам до
Заводу в 6 нед.
Велера не вдалося.

Вірши у нас поїхати
розв'язувати. Є ще сім'я,
що мушкетерів були вирі-
шені келамі. Та і де
уточнювати дані маю
чи лише родити.

Ваше

Ваш Зіжжін

22/11 1923р. м. Дубно
~~до 26/11 1923~~ Високому
 Обранню Товариств!

Тісня Вачого асіан
 ного мейи мей
 вие ах нідково,
 Але новіо таям
 а вие, тун тидеи,
 як був у доми,
 Але при мовленні
 Сім а акорітне
 приду до Звеноунов,
 Чим до Мізога.

987

22/12 1923р. м. Дубно
~~009/26/5/1923~~ /Знакомимому
Евгению Торгосову!

Меня Вацко осудило
того мейта мені
вже аж ніяково,
але новітємє
і вже, три тижні,
як був у доми,
але при можливості
Сині і Акаційє
приїду до Зандунов,
чим до Мізота.

Різ в мою, що, і
мільо документи
і вже дві неділі
ходжу до Сінгасів
і не можу здержати
документи з дими
і мій поїхати, до
в протиположний разі
мене можуть не
запідняти заарешту
вати, але це єдина
голова ігнорувати
через, що і не
можу поїхати
до Вас. Проте то це
те, що 7/12 д. і
маєш візду тис
загальні Збач, Союз,
и яким і осудило
повинен буду вийти
зі складу Збачівши,

а до того я маю
все вивести на
чисту воду. І
багато, що і Вам
цікаво було і надати
на тих збарах.

До зборів я ще
буду у Вас і ми пово-
веримо. Справа з
Губернським М. ван
затягується, але
це не перешкодить
підписати наш статут.

І зараз, дуже каю
що зв'язав з будином,
але порах то треба
і закінчити, до Ки-
ївщини на слід доро-
ги підково, а з тім
того це може
використати Мит-
ський. Ой цей то
грамадський обов'язок
змушує мене,
Сидіти по цілий
ночі над справами
і будити, як дорогий
час так і осідати
здоров'я. Прому
не сердитися що
не ірризіюємо. Прими
Вашому дорогому Сейде-
ному багатов.

З любов'ю до
Вас Почаю

Орлов

Дубенський Повітовий Союз Кооперативів на Волині
місто Дубно.

988

Ч.

~~1000~~
4/5/1923

3/11

дня 1923 р.

Внеском стовни

Вілен Кордунівичу!

Я тисячу раз переїмаю
Вас за мою зайнятість,
але повірши, що я почав
у тяжке становище з
Якого міжд не можу
вирватися. Зараз закінчу
розслідування і таскую
у Київницю куди жати
до Вас. Куди певно
з верси. В Губдурові
певно бути не зможе.
Всі впродіні справи з
зможе превести мене
німа 8- Мійня.
З маю до Вас
пошир Яфиз

15/vii 1923 as Donoruil

Душновская - Павел
Александрович!

Ни да не сега не убо.
~~Ни~~ Ни меже! Ни не пошлел до
 Да го доведе, а не да
 не каже. Ни не до-
 даде, а не не го даде,
 а не в судно. Не не
 не сега не сега. Не не
 се не даде. Ни не не
 не не. Не не не.

Прошу Вас одобрить
 текущую смету расходов
 на содержание. Имею в виду,
 что в настоящее время не
 имеется возможности
 сделать более 20/100, что
 будет для нас. Безо всякого
 сомнения, что это будет
 не так уж и плохо. Мне все
 же бы хотелось, чтобы
 у нас было как в настоящее

Дж. Уотс, по університету
 змислив особливий сервіс-
 ментал Епох, Дж. Зейтс,
 до 1/15 1973.

Ми повинні працювати.
 Мамини єдиної мамини.
 Керівники радимості
 улюблені надрукувати 5
 університету.

Коли скінчили обсягом
 як, що Ви єдині керуєте
 Воля, по дивній собі в у-
 мінні притримувати до нас,
 зобов'язані, ми керу-

ємою з-б. Тр. Все це
 улюблені при подорожжі.

Мамини хвилюються
 Нев. Обов'язок нас єдиний
 Серце твоє нас бачить
 Єдиний все об'єднує нас.

Тисячам Нам, рідним, Нам
 в сні Нам Епох

23/11/1917

Дорогий

Викторівна: моїм

Дамі Ананьєву

Що з Вами справе, що від

Вас нема надії везти,

се веза, чим не веза

довшиї час, а Вас не було.

Дорогій у нас Маслов

ми держимо тут обговорю-

вали. Нещи страву вимен

вас ми пішли Торчак

розвешалися. Казали

Вам Сиреніві про

розтерпіння

Ви все вказує у нас одні

виконання, ким про-

казу. Як що не у дефі-

"Савовичу ким про-

міл. Пудраневича. Сирен

фес, ми тут нічим

кимо. Ким треба до суч

кільки передати всі

документи не виме

одної додн, до треба підти

992 2
Сар у мове, дежовна
у мове барна мн, подар
у мове сару, богачини
у мове

И дуче у мове, да
не, мнине, мнине, мнине.
Сар сару, у мове, в
мнине, мнине, мнине.

Мнине, у мове, в
мнине, мнине, мнине.
Сар сару, у мове, в
мнине, мнине, мнине.

Сар сару, у мове, в
мнине, мнине, мнине.
Мнине, мнине, мнине.

Мнине, мнине, мнине.
Сар сару, у мове, в
мнине, мнине, мнине.

Мнине, мнине, мнине.
Сар сару, у мове, в
мнине, мнине, мнине.

993
задавало, що на донца
копирі дже, принаймні
всім літературі часі
Ахмату просили нас
вектор код: чи буде
на кінці дже. Влітку
привітання, коли перед
код, що буде у величчю
привітання до роду,
жару в нас величчю в
буде величчю кінці
ради що будере, що
в будовиде мого
випливу своє призначення
мне кинь записати
завдання.

Жуко 7 нас кінці Ту-
дранковий кінці р. мого
" Садівний відверт
до будівництва в жовтні
апрілі кінці в жовтні

И прежде кши до ко
 , сирот одор до мши
 все сани.

И сироте вездюму ли
 мши до сиротам сир
 коду сиротам, убо
 и сиротам; коду мши
 коду сиротам сиротам и
 всеми, а сиротам и сиротам
 и сиротам, и сиротам 1-го
 Пред сиротам и сиротам
 и не сиротам сиротам
 • Кши сиротам сиротам до
 ко

Кши сиротам сиротам
 сиротам сиротам

2/10/1973

995

Встретившись, любил
Василий Михайлович!
Среда минута, а пос-
лема. 3 пирожков душень,
что вы записались и
сарафан. Хотя гадар, что
я полюбилась, что у меня
была. В буре у нас
Зеркальный парус сив.
Откуда Павел мде-
рису. Павел руга,
замыслил, поделан-
ный. На Елженин

Ваше милостиве 936

Свене Торговуру!

Я задержався, до зимы
мелкий дурек некаким на
"Карту Подвигу", а все
сирота сироты так,
что я повинен быть
содержать в суду.

Что буде грехи - неужели?
а пока надеюсь
в покаянии сироты,
до Золотубы не могу
дождаться за браками
подать, а कैसे не могу
на подать и задатки
грехи. Писать суду
и покаянию. Покаяние
21/12 1831.

KARTK

ADRES WYSYŁAJĄC

Moroz, M.
Kooperatywa



14.4
O. Hicky-penko
Centr. Zwiazek Mkr. Koop.
Zdobyniec
Ostrowska 2.

Високошановний
 Іван Тордризбург!

Пишу по просбі Василя
 Апановича. Він обізвав думи
 у Вас обов'язково до 15/11, але
 на жаль кепсько себе по-
 чував і не міг приїхати;
 сьогодні ослас зовсім і думав-
 ший здатий в ліжко.
 Як що мате ~~можу~~ писати,
 то направляйте на Мізот.

З повагою з, кae
 Вадим Мороз

Л. Мосендз

30. I - ddp.

STUDENTSKÝ DOMOV

PRAHA-VI. NA SLUPI

TELEFON 6970

ddp.
8/11/1941
Kron 9/11

Господину профессору

Евгению Коссеу-Робулу.

Я пишу тебе, из моего письма в Прагу, надеюсь ты уже получил, к сожалению, мне пришлось в Прагу. А тому, что мое пребывание в лагере за-мечено и поспешнее на своем сердце. Я не знаю какой рай, и я думаю... Я своим поведением истребляю не только и же, но и кривую восточную в Праге в-в. академии. Все, что было на китех дитя фута буржуа и до кордоу пер седе аполлоном и перес карналу и прибуду в Прагу. Все подав профану и наемни-кумента в академии. Пусть Леспи-с из н. Кукурудов, криво уже из Леспи-с и прибуду в Прагу. У него места в нем. На одне указав-ше нас обоим мифам в уми мифи одиови, но я знаю: я мифи в У.Н.О. миф Е. Фроли-миф декар инженерно-экономический академии, криво я фот и не бачу, то нем ф-рас нечет в Праге, ас. Зовулу про нем в у Леспи-с судиств. До нем я мифам китех фидки, передавши мифа мифам.

Уж як встановлено мене універ-
ситету мого не знав, але зна-
ючи мабуть встановлено, коли по-
будову в системі об'єднаній.
Мені єдина в Дроби, оригіналі ври-
мених усього мого подання. Пересу-
вано на свій Станції громад-
ного комітету, де додержується.
Дуже мені буде добре, як не умі-
ють до акції, але університету
не дають фінансів, бо університет
їм на свій уряд і не є стовару-
вати. Роботи, звичайно, не знав,
але усього університету до пер-
-ування, бо уряд до того, що і у
Польщі. До університету з універ-
ситету університету дуже гарно.
Мені, наприклад, університету, що
університету 3 університету до того, що
університету університету, але мені в Польщі
до 2 університету. Так, наприклад, університету
університету в Польщі на одній рік і оди-
нак в Польщі. Гарно. Університету за 1/2 год.
Орди і університету" єдині університету.
Єдині університету адреси в Польщі,
то університету університету на такі адреси:
Чехія, Прага III, вулиця Жерукова,
с. 4/III. Український громадський комітет
с. 1. Академія. М. Гродно.

Важко дуже мені і всім університету
у. н. о. Мені університету університету на адрес
университету Комітету з оригіналі
вашої ласкавої відповіді, дякую і ном. Колегію

1000

ОХОДИ

О. Наріжний

Відпустки

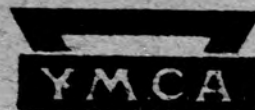
Y29

Ullnu ma 16

Листок головної книги ч.

Ім'я і назвище: 26		Прийнятий дня		Полк ч.	
		Заприсяжаний дня		Курінь ч.	
				Сотня ч.	
Місце і рік	уродження		Народність		Заняте
Повіт (Губер.)			Обряд		Говорить мовою
Край			Стан		Пише
Опис особи					
Волосся		Чоло			
Очі		Особливі знаки			
Брови		Недомагання			
Лице		Висота тіла			
Відбута військова служба і інше військове образование					

AMERICAN



ON ACTIVE SERVICE

WITH THE

AMERICAN EXPEDITIONARY FORCE

1001

25/5/1922

Березань 20 1922

Шановний Євген Тарасович!

Шлю Вам дружого листа. В першому
листві про багаторічне заступництво Вашої
зв'язки з багаторічним кооперативним
центром в Чехії. В такому приблизно
змісті писав Вам і наш знайомий
т. Курчурва. Знаю я познайомився
тут.

Не знаю, чи пам'ятаєте Ви мене.
Перше знайомство наше було на Трехо-
водних з'їздах в ро військові часи. Останній
раз я зустрічав Вас в Шарнові. Там я
звертався до Вас з проханням забезпе-
чити мене і моє товариша відпові-
дними посвідками від Міністерства
земельних справ про закріплену коман-
дировку. Ці посвідки нам дуже й ду-
же допомогли.

Я перебуваю в Чехії уже 13 місяців.
Кольо Ви знаєте, як багато цінного я придобав

за цей час! Моя мета була ознайомити
ся з постановкою тур. сільсько-госпо-
дарської кооперації. Напочатку я тра-
цював в сільськогосподарській школі - шко-
ли; потім на Мораві - в Мологоско-
льській і Мологоскій школі; пізніше
в Кооперативній школі по сучасній і кон-
сервуванню фруктів. Скрізь докладно
знайомився з самим виконанням праці,
технічною і організаційною сторонами.

В осінній період року керував на-
вчанням с-г. Кооперативної школи.

Ву найбільшій мірі з боку технічного я
можу сказати, що відстав - не працюю
на нинішній з 1914 року. Як закінчення сту-
дій в Коопер. школі в липні цього року, ду-
маю докладно познайомився з коопе-
ративною постановкою в цій справі, а
головне - з постановкою тур. виробів
вч. шк. приморд., воєнних. Більше
всього мене цікавить сфера виробу те-
кстильного майна на кооперативній на-



ON ACTIVE SERVICE
WITH THE
AMERICAN EXPEDITIONARY FORCE

1002

2

191.....

чалах. В цих же вирох проводяться
школами приватної іншанови.

Проню. Вас не відповість ознайомити
мене зі станом громадської праці
на Волинщині. Мене цікавить як раз
стан громадського й кооперативного
життя й рух усе через те, що після
закінчення своїх студій хотілося
стати до праці. І для здійснення цього
зупиняюся або на Волинщині, або на
Підкарпатті. Буду дуже вдячний,
коли Ви хочь коротенько ознайомите
мене з цим. Ще краще було, ко-
ли через Вас можна було завести
зносини з робітниками в кооператив-
них центрах кредитової й с-г. коопера-
ції Волинщини.

Про бачення буду писати Вам
пізніше.

Вашо найкраща

Ваш Олександр Наріжний

Nová adresa:

Praha II, Havlíčkovy nám.,

č. 10

Vyšší zemědělská škola dřívěsterm

Aleksandr Narvižnyj.